

COSES QUE PASSEN

Una bona empastarel·la



MIQUEL MUS

S'altre dia vaig participar en un assaig musical i, en un moment determinat, sa directora mos va dir que havíem fet una 'empastarel·la', és a dir, que ho havíem fet malament.

Al diccionari Alcover-Moll no consta empastarel·la; en canvi, trobarem 'empasta', variant dialectal que

ve d'emplastre. Un emplastre o empasta és un medicament extern, sòlid, glutinos que reblaneix fàcilment i s'adhereix a sa part des cos damunt sa qual s'aplica. També li deim empasta a una cosa mal feta: "Mos vam errar, i en tost de posar-hi sucre a sa confitura hi vam posar sal. Vam fer una bona empasta!".

Empastar també és omplir de certa pasta els queixals o dents corcats, per impedir que sa corcadura s'extengui. També significa convertir en pasta, donar consistència de pasta. Em sembla que empastar ses veus en una coral vol dir precisament açò, 'donar consistèn-

cia', fer que ses veus s'acoplin entre elles, unes amb altres, en un sentit positiu i per tant aparentment contradictori al que havíem assignat abans.

'Empastifar' vindria d'empastar', i 'empastifòrum' seria un pastifot, un conjunt de matèria pastosa, segons es diccionari, però entre noltros li donam es sentit d'una cosa mal feta, mal acabada.

¿Com passam de 'empastifòrum' a 'empastarel·la'? Senzillament, devem dir 'empastarel·la' de sa mateixa manera que deim cantarel·la (a Eivissa li diuen així a una cantada llarga); i també deim 'cagarel·la' (a Mallorca i Menorca, li deim així

quan un va de diarrea).

L'Alcover Moll comenta que "el sufix intensiu -òrum (en el cas d'empastifòrum, per exemple), en el dialecte menorquí s'usa sovint per a formar noms indicadors d'acció o efecte". En aquest sentit, quan deim que "hi havia un menjatòrum", volem dir que hi havia abundància de menjar, per posar un altre exemple.

Encara que som humans i, en conseqüència, esteim exposats a cometre qualche error i qualche empasta, hem de procurar que ses nostres empastes i empastarel·les siguin poques i petites, de poca importància.

CARTAS DEL LECTOR

telefax: 971 35 19 83
redacción@menorca.info

Sobre la "Platja des Viver" de Fornells

En Fornells nos ha surgido un verdadero dilema.

Como les cuento: Los "Fornellers" y visitantes nos hemos acostumbrado a disfrutar en los meses de verano, de una playa con el nombre de "Sa platja des

viver "que al ser la única que se encuentra en nuestro lado de la bahía, es de fácil acceso para los que no disponen de barco, los que quieren darse un chapuzón en poco tiempo, etcétera... Pues bien, el dilema surge por la negativa de la Dirección General de Costas, a permitir que se vierta arena y acondicionarla para los meses de verano, la negativa se basa en que al parecer la arena que se vierte en la playa, acaba en el fondo marino. Debido a los temporales que de manera frecuente azotan nues-

tra bahía. Pues bien pienso que afortunadamente la arena termina al poco tiempo donde comienza el paseo marítimo en Es Pla, incluso los temporales la llegan a depositar en la calzada. Cuando eso ocurre es necesario su retirada.

Pregunto: ¿Sería posible que la almacenan y en su momento la volverán a poner en la playa?

Somos conscientes de que debemos proteger el medio ambiente, pero en mi modesta opinión ésta podría ser una fór-

mula para proteger a las dos partes, la humana y la ambiental. Así pues, propongo al Ayuntamiento de Es Mercadal que hasta la fecha se ha encargado de habilitar cada verano "Sa platja des Viver", intente llegar a un acuerdo, para el bienestar de todos. Querer es poder.

PD. Se remitirá al Ayuntamiento instancia al respecto.

VALENTÍ ROCA LLULL
número dos de UCN
Fornells

Menorca.info

CONTACTE CON NOSOTROS

Envíenos sus opiniones, preguntas o sugerencias también por correo electrónico a la dirección web@menorca.info

La web de "Es Diari" le ofrece la oportunidad de expresar su opinión.
Entre en www.menorca.info y participe:

ENCUESTA ACTIVA

¿Ha fichado bien el ViveMenorca?

RESULTADOS DE LA ÚLTIMA ENCUESTA

■ La inmensa mayoría de las personas que han opinado en la encuesta consideran que Balears es ya una nueva ruta de entrada de inmigrantes ilegales a Europa. Sólo un 16 por ciento de los votantes mantienen una opinión con-

¿Considera que se ha abierto una nueva ruta de entrada de inmigrantes ilegales a Europa a través de Balears?

○ Sí 1.035 84%
○ No 197 16%

Total votos: 1.232

FOROS

Entre en nuestros foros y exprese su opinión sobre los asuntos propuestos a debate. Para introducir el mensaje deberá registrarse previamente, pero sus datos personales no saldrán publicados. Algunos de los foros abiertos son:

¿Cuál ha sido el mejor deportista de la temporada?

¿Le cuesta llegar a final de mes?

¿Qué tres problemas urgentes debe solucionar el nuevo Ayuntamiento de su población?

Infórmese a través de www.menorca.info

Actualización de los contenidos
y de las noticias más destacadas del día.

presidente de Balears y se compromete a mejorar la vida de los jóvenes y las familias.
Al año siguiente, entre otros, el ministro de Industria y Energía, José Ciri, el presidente de la Generalitat de Catalunya, José Montilla, el jefe del Ejecutivo autonómico balear, José María Bover, y el secretario de Organización del PSOE, José Blasco.



Espectacle
Espectacle
Espectacle
Cada dia la comunitat

FE DE ERRORES

■ En la esquila publicada ayer martes

en la página 44 se cometió un error al transcribir el segundo apellido de la persona difunta.

El nombre y apellidos correctos son los siguientes: Àgueda Coll Martí, tal como consta en el original re-

mitido por la funeraria domiciliada en Es Migjorn Gran.